

Grüße aus Bulgarien



Ein fabelhaftes Ensemble: Kinder der Lern- und Spielgruppe Asparuchovo im Alter von drei bis sechs Jahren, zwei Schauspielerinnen und ein Schauspieler des Varnaer Puppentheaters (in blau hinten) sowie ihre Erzieherin und Lehrerin Maria Peneva (2.v.r.) haben das gemeinsame Basteln, Üben und Auftreten genossen.

Magische Momente: Nach drei Monaten Lockdown haben die Kinder der Lern- und Spielgruppe Asparuchovo das Puppentheater in Varna besucht. **Seite 3**

Vorwort 2

Projekte: Zauberhafter Sommertag im Puppentheater 3

Aus dem Freundeskreis: Bildungsprojekt bewährt sich in der Krise 4

Kurznachrichten: Aus der Sozialstation und den Kinderzentren 5

Projekte: Soziokulturelles Stadtteilzentrum geplant 6

Porträt: Drei Fragen an Stefan Barth, Stiftung Agapedia 6

AUS DEM FREUNDESKREIS

Pläne, die dem Virus zuvorkamen von Monika Heitmann und Elke Benicke

Das Corona-Virus war noch weit weg, als die Verantwortlichen des schulergänzenden Bildungsprojekts STEP IN beschlossen, dass das Lernen an der Partnerschule Dobri Voinikov in Varna-Kamenar digitaler und die Schulkantine hygienischer werden sollte. Die zukunftsorientierten Pläne deckten sich dann schon ab Mitte März mit den Bedürfnissen im Lockdown und wurden umgehend umgesetzt.

STEP IN ist ein ambitioniertes Bildungsprojekt des BDS-Freundeskreises, das sozial benachteiligte Kinder beim Lernen begleitet und damit beim Essen beginnt: Regelmäßig zwei Mal pro Woche erhalten 16 Kinder aus verarmten Familien kostenfreies Essen am Mittagstisch der Dobri-Voinikov-Schule in Kamenar. Um die Schulkantine frisch zu streichen und einen Wasserboiler zum Händewaschen zu installieren, wurden die nötigen Materialien noch vor der Corona-Krise angeschafft. „Ursprünglich wollten die Eltern gemeinsam mit den Kindern die Räume streichen; aufgrund des Lockdowns hat dies das Schulpersonal übernommen“, freut sich Ulrich Kuhn, Vorsitzender des BDS-Freundeskreises.

Zugang und Plattform zum Online-Lernen
Gleich zu Beginn des Lockdowns Mitte März sorgte das Bildungsministerium insbesondere auch in Ortschaften wie Kamenar, wo viele Schülerinnen und Schüler in prekären Wohnverhältnissen leben, für einen freien Internet-Zugang. Schon vor der Krise hatte sich der BDS-Freundeskreis für die Online-Plattform „Ich lerne“ an der Dobri-Voinikov-Schule eingesetzt und diese nun weiter aus-

STEP IN = Studying, Training and Educational Paths for the Integration of young Roma (Lernen, Ausbilden, Erziehen – Wege zur Integration junger Roma).

gebaut. So konnte die STEP-IN-Gruppe auch im Lockdown ihre Arbeit zum Thema „Bulgarien in Europa“ fortsetzen und sich neues Wissen zu Geografie, Politik und Verwaltung ihres Landes aneignen. „Trotz der Corona-Krise beenden wir auch dieses Schuljahr erfolgreich“, schreibt STEP-IN-Lehrerin Aneliya Goranova Anfang Juli an BDS-Projektleiterin Monika Heitmann, „die Plattform „Ich lerne“ hat alle Schüler unterstützt; besonders aktiv waren die STEP-IN-Kinder. Wir Lehrer freuten uns, dass sie ihre Nachrichten auch auf Bulgarisch schrieben. Ein STEP-IN-Schüler hat übrigens als bester der siebten

Klasse (= letzte Hauptschulklasse, Anm. d. Red.) mit einem Jahreserfolg von 5,75 (in Bulgarien ist 6 die beste Note, Anm. d. Red.) abgeschnitten.“

Hochmotiviert nach dem Lockdown

Auch im Varnaer Stadtteil Maksuda haben die Kinder der STEP-IN-Gruppe an der Otez-Paisij-Schule während des Lockdowns online gelernt und das Schuljahr erfolgreich abgeschlossen. STEP-IN-Lehrerin Dariya Ivanova berichtet: „Anfang Juni sind die Kinder in die Schule zurückgekehrt, waren hochmotiviert und haben noch wunderbare Sachen in der Kunstwerkstatt geschaffen.“



Während des Lockdowns hat das Lehrpersonal an der Dobri-Voinikov-Schule mit Mitteln des BDS-Freundeskreises die Kantine gestrichen. Außerdem wurde ein Warmwasserboiler installiert (oben).

Nach dem Lockdown: An der Otez-Paisij-Schule haben die Jüngsten der STEP-IN-Gruppe hochmotiviert einen alten Schreibtisch kunstvoll modernisiert (unten) und auf Leinwand gezeichnet (rechts).



Helfen auch Sie Kindern mit dem Bildungsprojekt STEP IN

Spendenkonto Freundeskreis,
Stichwort „STEP IN“,
IBAN: DE75650910400320148009,
BIC: GENODES1LEU, Volksbank
Allgäu-Oberschwaben eG



© Helge Lindau, www.sozialfoto.org/afk.de

Wir helfen Menschen in Bulgarien

Als Freundeskreis unterstützen wir die Arbeit des Bulgarisch-Deutschen Sozialwerks St. Andreas (BDS). Es wurde von den katholischen Stiftungen Liebenau und St. Franziskus Heiligenbrunn sowie der orthodoxen Metropole von Varna und Veliki Preslav gegründet. Ziel der Arbeit ist es, das Schicksal benachteiligter Kinder und Erwachsener im Osten Bulgariens auf der Basis fachlich fundierter und christlich orientierter Sozialarbeit zum Besseren zu wenden.

Denn in Bulgarien – mitten in Europa – leben Menschen in bitterer Armut. Insbesondere die Bevölkerungsgruppe der Roma ist als Minderheit sozial benachteiligt. Hier wollen wir – mit Ihrer Hilfe – Wandel schaffen. Damit die Menschen in ihrer Heimat eine Lebensperspektive haben.

Wie helfen wir?

In unseren Einrichtungen:

- Kinderzentrum Kitschevo (bei Varna) mit Kindergarten, Vorschule und Schulinternat für bulgarische und Roma-Kinder
- Kinderzentrum Roncalli (Burgas), das Straßenkindern ein neues Zuhause bietet

- Sozialstation (bei Varna), die ältere bedürftige Menschen mit warmem Essen und Medikamenten, bei Bedarf auch mit Leistungen in der Pflege und Hilfen im Haushalt versorgt

Mit unseren Projekten:

- Mobile Jugendarbeit in städtischen Roma-Vierteln, zum Beispiel im Varnaer Stadtteil Maksuda
- „STEP IN“ bietet schulergänzende Maßnahmen wie Sprach- oder Nachhilfeunterricht und ein sinnvolles Freizeitprogramm für benachteiligte Kinder.
- Mobile Arbeit zur Selbsthilfe sozial benachteiligter Familien und Notfallunterstützung durch einen Familienfonds


Immer geht es dem BDS darum, nachhaltig zu helfen und den Menschen Mittel und Wege zur Selbsthilfe und Integration an die Hand zu geben. Zum Beispiel mündete die spontane Nothilfe für von der Flutwelle 2014 betroffene Familien im Varnaer Stadtteil Asparuchovo in den Aufbau einer Kinderspielgruppe zur sprachlichen und sozialen Förderung der dort lebenden Kinder.

Helfen Sie mit!

Lassen auch Sie sich von den Einrichtungen, Projekten und Initiativen des BDS begeistern. Unsere Arbeit in Bulgarien hat nur dann eine Chance, wenn Sie uns unterstützen. Jede

Anregung, jede Spende ist willkommen für die bedürftigen Menschen, die nur zwei Flugstunden von uns entfernt leben.

SEPA-Überweisung/Zahlschein

Name und Sitz des überweisenden Kreditinstituts		BIC	
Für Überweisungen in Deutschland und in andere EU-/EWR-Staaten in Euro.			
Angaben zum Zahlungsempfänger: Name, Vorname/Firma (max. 27 Stellen bei maschineller Beschriftung max. 35 Stellen) Freundeskreis Bulgarisch-Deutsches Sozialwerk e.V.			
IBAN DE75650910400320148009			
BIC des Kreditinstituts/Zahlungsdienstleisters (8 oder 11 Stellen) GENODES1LEU			
Betrag: Euro, Cent			
Spenden-/Mitgliedsnummer oder Name des Spenders: (max 27 Stellen)		ggf. Stichwort	
PLZ und Straße des Spenders: (max. 27 Stellen)			
Angaben zum Kontoinhaber/Zahler: Name, Vorname/Firma, Ort (max. 27 Stellen, keine Straßen- oder Postfachangaben)			
IBAN D E		06	
Datum		Unterschrift(en)	

SPENDE

Beleg/Quittung für den Kontoinhaber

IBAN des Auftraggebers	
Empfänger Freundeskreis des Bulgarisch-Deutschen Sozialwerks e.V., Meckenbeuren	
IBAN des Empfängers DE75650910400320148009	
Verwendungszweck Spende	Euro
Auftraggeber/Einzahler	
Datum	

Quittung des Geldinstituts

Für Ihre Spende – gleich in welcher Höhe – erhalten Sie unaufgefordert zu Beginn des auf die Spende folgenden Jahres eine Zuwendungsbescheinigung.

Rücksendung per Post an

Freundeskreis des
Bulgarisch-Deutschen Sozialwerks e. V.
Geschäftsstelle
Siggenweilerstraße 11
D-88074 Meckenbeuren

Rücksendung per Fax an
07542 10-981206

oder per E-mail an
**freundeskreis@
bulgarisch-deutsches-sozialwerk.de**

Wie Sie außerdem mitwirken und helfen können

Zutreffendes bitte ankreuzen.

Beitrittserklärung zum Freundeskreis

Ich unterstütze die Ziele des Freundeskreises und erkläre meinen Beitritt.

Mein Jahresbeitrag beträgt EUR _____

Meinen Beitrag entrichte ich erstmals am _____ und zum 01.01. eines jeden Jahres.

durch Einzugsermächtigung

Ich überweise den Beitrag selbst (Zutreffendes bitte ankreuzen)

Einzugsermächtigung

Bitte buchen Sie den Beitrag über EUR _____ von meinem Konto ab.

Kreditinstitut _____ IBAN _____ BIC _____

Unterschrift (Diese Einzugsermächtigung kann jederzeit schriftlich widerrufen werden.)

Bestellung Rundbrief

Ich möchte regelmäßig über die Arbeit des Bulgarisch-Deutschen Sozialwerks informiert werden. Bitte senden Sie den Rundbrief an folgende Adresse:

Name, Vorname _____

Straße _____ PLZ, Ort _____

E-mail _____

Vielen Dank
für Ihre Spende!

